



**BILL S-9**

**PROJET DE LOI S-9**

*An Act to amend the Criminal Code*  
*(Nuclear Terrorism Act)*

*Loi modifiant le Code criminel*  
*(Loi sur le terrorisme nucléaire)*

**CLAUSE BY CLAUSE**

**ARTICLE PAR ARTICLE**

**Special Senate Committee  
on Anti-Terrorism**

**Comité sénatorial spécial  
sur l'Antiterrorisme**







TABLE OF CONTENTS

BILL S-9

*An Act to amend the Criminal Code  
(Nuclear Terrorism Act)*

Senate Special Committee on Anti-terrorism

| PROPOSED SECTION                               | TAB |
|------------------------------------------------|-----|
|                                                |     |
| Clause 1                                       | 1   |
| Clause 2(1) (Paragraph 2(d))                   | 2   |
| Clause 2(2) (Section 2 “environment”)          | 3   |
| Clause 2(2) (Section 2 “nuclear facility”)     | 4   |
| Clause 2(2) (Section 2 “nuclear material”)     | 5   |
| Clause 2(2) (Section 2 “radioactive material”) | 6   |
| Clause 3(1) (Section 7)                        | 7   |
| Clause 3(2) (Section 7)                        | 8   |
| Clause 4 (Heading)                             | 9   |
| Clause 5 (Section 82.2)                        | 10  |
| Clause 5 (Section 82.3)                        | 11  |
| Clause 5 (Section 82.4)                        | 12  |
| Clause 5 (Section 82.5)                        | 13  |
| Clause 5 (Section 82.6)                        | 14  |
| Clause 5 (Section 82.7)                        | 15  |
| Clause 6 (Subparagraph 83.01(1)(a)(v))         | 16  |
| Clause 7 (Paragraph 183(a))                    | 17  |
| Clause 8 (Section 487.04)                      | 18  |
| Clause 9 (Subsection 607(6))                   | 19  |
| Clause 10 (Coming into Force)                  | 20  |



CLAUSE 1

PRESENT SECTION

Not applicable

PROPOSED SECTION

1. This act may be cited as the *Nuclear Terrorism Act*.



**CLAUSE 1**

**SUBJECT AND EFFECT**

This clause provides the short title of the Bill.

**REASON FOR CHANGE**

None

**RELATED CLAUSE**

None



## CLAUSE 2 (1) (Paragraph 2(d))

### PRESENT SECTION

2. In this Act,

“Attorney General”

- (d) with respect to proceedings in relation to
- (i) an offence referred to in subsection 7(3.71), or
  - (ii) an offence referred to in paragraph (a) of the definition “terrorist activity” in subsection 83.01(1), where the act or omission was committed outside Canada but is deemed by virtue of subsection 7(2), (2.1), (2.2), (3), (3.1), (3.4), (3.6), (3.72) or (3.73) to have been committed in Canada, means either the Attorney General of Canada or the Attorney General or Solicitor General of the province in which those proceedings are taken and includes the lawful deputy of any of them,

### PROPOSED SECTION

**2. (1) Paragraph (d) of the definition “Attorney General” in section 2 of the *Criminal Code* is replaced by the following:**

- (d) with respect to proceedings in relation to an offence referred to in subsection 7(3.71), or in relation to an offence referred to in paragraph (a) of the definition “terrorist activity” in subsection 83.01(1) if the act or omission was committed outside Canada but is deemed under any of subsections 7(2), (2.1) to (2.21), (3), (3.1), (3.72) and (3.73) to have been committed in Canada, means either the Attorney General of Canada or the Attorney General or Solicitor General of the province in which those proceedings are taken and includes his or her lawful deputy,



**CLAUSE 2 (1) (Paragraph 2(d))**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment extends prosecutorial jurisdiction to both the Attorney General of Canada and provincial Attorneys General or Solicitors General for the proposed 82.3 to 82.6 offences when committed outside of Canada but deemed to have been committed in Canada by virtue of section 7.

**REASON FOR CHANGE**

Generally speaking, the provincial Attorneys General have been granted the exclusive authority to prosecute offences under the *Criminal Code*. However, there are exceptions to this rule, and as such the *Criminal Code* currently provides for concurrent jurisdiction with the provinces for terrorism offences committed both within Canada and outside of Canada.

Since these new offences will make up part of the definition of terrorist activity at subsection 83.01(1), they will fall under the definition of a terrorism offence at section 2 of the *Criminal Code*. Therefore, the Attorney General of Canada will already have concurrent prosecutorial jurisdiction, but this does not automatically extend to terrorism offences committed outside of Canada. Consistent with this practice, this amendment is required in order to give the Attorney General of Canada concurrent prosecutorial authority over the nuclear terrorism offences at 82.3 to 82.6 committed outside of Canada in the situations set out in subsection 7(2.21).

The change to the structure and look of paragraph (d) is for the sole purpose of legislative drafting modernization.

**RELATED CLAUSE**

None



**CLAUSE 2 (2) (Section 2 “environment”)**

**PRESENT SECTION**

None.

**PROPOSED SECTION**

“environment” means the components of the Earth and includes

- (a) air, land and water
- (b) all layers of the atmosphere,
- (c) all organic and inorganic matter and living organisms, and
- (d) the interacting natural systems that include components referred to in paragraphs (a) to (c);



## CLAUSE 2 (2) (Section 2 “environment”)

### SUBJECT AND EFFECT

This amendment adds a definition of “environment” to section 2 of the *Criminal Code*. This definition will apply to the whole of the *Criminal Code* and, in particular, to the proposed offences at section 82.3 and section 82.6.

### REASON FOR CHANGE

Criminalizing nuclear terrorism offences intended to cause substantial damage to the environment is a requirement of the 2005 *Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material*. The *Criminal Code* currently does not define “environment” and a definition of the term is proposed in order to provide a clear sphere of criminal liability for the new offences proposed in the Bill. This definition of environment is modeled on the definition of the term as found in subsection 3(1) of the *Canadian Environmental Protection Act*, 1999 (S.C. 1999, c. 33).

### RELATED CLAUSES

Clauses 5: 82.3, 82.6



**CLAUSE 2 (2) (Section 2 “nuclear facility”)**

**PRESENT SECTION**

None.

**PROPOSED SECTION**

“nuclear facility” means

(a) any nuclear reactor, including a reactor installed on a vessel, vehicle, aircraft or space object for use as an energy source in order to propel the vessel, vehicle, aircraft or space object or for any other purpose, and

(b) any plant or conveyance used for the production, storage, processing or transport of nuclear material or radioactive material;



**CLAUSE 2 (2) (Section 2 “nuclear facility”)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment adds a definition of “nuclear facility” to section 2 of the *Criminal Code*. This definition will apply to the whole of the *Criminal Code* and, in particular, the proposed offences at sections 82.3, 82.4, 82.5 and 82.6.

**REASON FOR CHANGE**

Criminalizing nuclear terrorism offences involving nuclear facilities and their operations are requirements of both the 2005 *Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* and the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* (ICSANT). The *Criminal Code* currently does not define “nuclear facility” and a definition of the term is proposed in order to provide a clear sphere of criminal liability. The proposed definition of nuclear facility is modelled on the definition provided at Article 1(3) of the ICSANT.

**RELATED CLAUSES**

Clauses 5: 82.3, 82.4, 82.5, 82.6



**CLAUSE 2 (2) (Section 2 “nuclear material”)**

**PRESENT SECTION**

- 7 (3.6)** For the purposes of this section, “nuclear material” means
- (a) plutonium, except plutonium with an isotopic concentration of plutonium-238 exceeding eighty per cent,
  - (b) uranium-233,
  - (c) uranium containing uranium-233 or uranium-235 or both in such an amount that the abundance ratio of the sum of those isotopes to the isotope uranium-238 is greater than 0.72 per cent,
  - (d) uranium with an isotopic concentration equal to that occurring in nature, and
  - (e) any substance containing anything described in paragraphs (a) to (d), but does not include uranium in the form of ore or ore-residue.

**PROPOSED SECTION**

“nuclear material” means

- (a) plutonium, except plutonium with an isotopic concentration of plutonium-238 that is greater than 80%,
- (b) uranium-233,
- (c) uranium containing uranium-233 or uranium-235 or both in an amount such that the abundance ratio of the sum of those isotopes to the isotope uranium-238 is greater than 0.72%,
- (d) uranium with an isotopic concentration equal to that occurring in nature, except uranium in the form of ore or ore-residue, and
- (e) any substance containing any material described in paragraphs (a) to (d);



## CLAUSE 2 (2) (Section 2 “nuclear material”)

### SUBJECT AND EFFECT

This amendment adds a definition of “nuclear material” to section 2 of the *Criminal Code*. This definition will apply to the whole of the *Criminal Code* and, in particular, the proposed offences at sections 82.3, 82.4, 82.5 and 82.6.

### REASON FOR CHANGE

Criminalizing nuclear terrorism offences involving nuclear material is a requirement of both the 2005 *Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* and the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism*.

The *Criminal Code* currently contains a definition of “nuclear material” at subsection 7(3.6) from the domestic implementation of the original *Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* and it will be repealed by this definition. The definition of “nuclear material” proposed herein for section 2 is identical to this existing definition at subsection 7(3.6). A very specific definition is required in order to delineate a clear sphere of criminal liability as nuclear material makes up a factual element of the proposed offences. By placing this definition in section 2 of the *Criminal Code*, the definition will apply to the whole of the *Criminal Code* including the proposed offences at sections 82.3, 82.4, 82.5 and 82.6.

### RELATED CLAUSES

Clauses 5: 82.3, 82.4, 82.5, 82.6



**CLAUSE 2 (2) (Section 2 “radioactive material”)**

**PRESENT SECTION**

None.

**PROPOSED SECTION**

“radioactive material” means any material that emits one or more types of ionizing radiation, such as alpha or beta particles, neutrons and gamma rays, and that is capable of, owing to its radiological or fissile properties, causing death, serious bodily harm or substantial damage to property or the environment;



**CLAUSE 2 (2) (Section 2 “radioactive material”)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment adds a definition of “radioactive material” to section 2 of the *Criminal Code*. This definition will apply to the whole of the *Criminal Code* and, in particular, the proposed offences at sections 82.3, 82.4, 82.5 and 82.6.

**REASON FOR CHANGE**

Criminalizing nuclear terrorism offences involving radioactive material is a requirement of the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* (ICSANT).

The definition of “radioactive material” proposed herein for section 2 is modeled on the definition of this term found at Article 1(1) of the ICSANT. A specific definition of this term is required in order to delineate a clear sphere of criminal liability as radioactive material makes up a factual element of the proposed offences.

The second portion of the definition is intended to differentiate harmless radioactive material from the more serious forms of this material targeted by these reforms.

**RELATED CLAUSES**

Clauses 5: 82.3, 82.4, 82.5, 82.6



**CLAUSE 3 (1) (Section 7)**

**PRESENT SECTION**

None.

**PROPOSED SECTION**

**3. (1) Section 7 of the Act is amended by adding the following after subsection (2.2):**

(2.21) Despite anything in this Act or any other Act, everyone who commits an act or omission outside Canada that if committed in Canada would constitute an offence under any of sections 82.3 to 82.6, or a conspiracy or attempt to commit such an offence, or being an accessory after the fact or counselling in relation to such an offence, is deemed to have committed that act or omission in Canada if

- (a) the act or omission is committed on a ship that is registered or licensed, or for which an identification number has been issued, under any Act of Parliament;
- (b) the act or omission is committed on an aircraft that
  - (i) is registered in Canada under regulations made under the *Aeronautics Act*, or
  - (ii) is leased without crew and operated by a person who is qualified under regulations made under the *Aeronautics Act* to be registered as owner of an aircraft in Canada under those regulations;
- (c) the person who commits the act or omission is a Canadian citizen; or
- (d) the person who commits the act or omission is, after the commission of the act or omission, present in Canada.



## CLAUSE 3 (1) (Section 7)

### SUBJECT AND EFFECT

This amendment extends the adjudicative authority of Canadian courts in certain situations to try the proposed offences found at sections 82.3 to 82.6 when the act or omission is committed outside of Canada. The situations when Canadian courts will have jurisdiction over these offences are: when the offence is committed on a Canadian ship or aircraft; is committed by a Canadian citizen; or when the person who has committed the offence is present in Canada.

### REASON FOR CHANGE

Given the exclusive authority of individual States to prosecute offences committed within their borders, it is a common feature of international criminal law treaties to require countries to establish domestic jurisdiction to prosecute treaty offences which may have been committed outside of their borders in certain situations. Both the 2005 Amendment to the *Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* and the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* contain such jurisdiction requirements and in order for Canada to be in compliance with these requirements, Canadian law must provide explicit jurisdiction over the treaty offences in the required situations. The jurisdiction over a person who has committed a nuclear terrorism offence and who is subsequently present in Canada is a requirement of the 1980 *Convention on the Physical Protection of Nuclear Material*.

The *Criminal Code* already provides such extraterritorial adjudicative jurisdiction for the original 1980 *Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* offences being repealed by the next clause.

### RELATED CLAUSE

Clause 3(2)



## CLAUSE 3 (2) (Section 7)

### PRESENT SECTION

7(3.2) Notwithstanding anything in this Act or any other Act, where

(a) a person, outside Canada, receives, has in his possession, uses, transfers the possession of, sends or delivers to any person, transports, alters, disposes of, disperses or abandons nuclear material and thereby

(i) causes or is likely to cause the death of, or serious bodily harm to, any person, or

(ii) causes or is likely to cause serious damage to, or destruction of, property, and

(b) the act or omission described in paragraph (a) would, if committed in Canada, be an offence against this Act, that person shall be deemed to commit that act or omission in Canada if paragraph (3.5)(a), (b) or (c) applies in respect of the act or omission.

(3.3) Notwithstanding anything in this Act or any other Act, every one who, outside Canada, commits an act or omission that if committed in Canada would constitute

(a) a conspiracy or an attempt to commit,

(b) being an accessory after the fact in relation to, or

(c) counselling in relation to,

an act or omission that is an offence by virtue of subsection (3.2) shall be deemed to commit the act or omission in Canada if paragraph (3.5)(a), (b) or (c) applies in respect of the act or omission.

(3.4) Notwithstanding anything in this Act or any other Act, every one who, outside Canada, commits an act or omission that if committed in Canada would constitute an offence against, a conspiracy or an attempt to commit or being an accessory after the fact in relation to an offence against, or any counselling in relation to an offence against,

(a) section 334, 341, 344 or 380 or paragraph 362(1)(a) in relation to nuclear material,

(b) section 346 in respect of a threat to commit an offence against section 334 or 344 in relation to nuclear material,

(c) section 423 in relation to a demand for nuclear material, or



(d) paragraph 264.1(1)(a) or (b) in respect of a threat to use nuclear material shall be deemed to commit that act or omission in Canada if paragraph (3.5)(a), (b) or (c) applies in respect of the act or omission.

(3.5) For the purposes of subsections (3.2) to (3.4), a person shall be deemed to commit an act or omission in Canada if

(a) the act or omission is committed on a ship that is registered or licensed, or for which an identification number has been issued, pursuant to any Act of Parliament;

(b) the act or omission is committed on an aircraft

(i) registered in Canada under regulations made under the *Aeronautics Act*, or

(ii) leased without crew and operated by a person who is qualified under regulations made under the *Aeronautics Act* to be registered as owner of an aircraft in Canada under those regulations; or

(c) the person who commits the act or omission is a Canadian citizen or is, after the act or omission has been committed, present in Canada.

(3.6) For the purposes of this section, “nuclear material” means

(a) plutonium, except plutonium with an isotopic concentration of plutonium-238 exceeding eighty per cent,

(b) uranium-233,

(c) uranium containing uranium-233 or uranium-235 or both in such an amount that the abundance ratio of the sum of those isotopes to the isotope uranium-238 is greater than 0.72 per cent,

(d) uranium with an isotopic concentration equal to that occurring in nature, and

(e) any substance containing anything described in paragraphs (a) to (d), but does not include uranium in the form of ore or ore-residue.

## PROPOSED SECTION

**(2) Subsections 7(3.2) to (3.6) of the Act are repealed.**



**CLAUSE 3 (2) (Section 7)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment repeals subsections 7(3.2) to (3.6) of the *Criminal Code*.

**REASON FOR CHANGE**

These subsections were originally enacted to implement the criminalization requirements of the original *1980 Convention on the Physical Protection of Nuclear Material*. These subsections contain definitions, offences in relation to nuclear material and jurisdiction provisions. However, with the enactment of the provisions of this Bill, which represents in part, the domestic implementation of the *2005 Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material*, subsections 7(3.2) to (3.6) are no longer necessary.

**RELATED CLAUSE**

Clause 3(1)



**CLAUSE 4 (Heading)**

**PRESENT SECTION**

Dangerous Substances

**PROPOSED SECTION**

**4. The heading before section 79 of the Act is replaced by the following:**

DANGEROUS MATERIALS AND DEVICES



CLAUSE 4 (Heading)

SUBJECT AND EFFECT

This amendment changes the heading of this segment of Part II of the *Criminal Code* from “Dangerous Substances” to “Dangerous Materials and Devices”. The new heading better describes the provisions that follow.

REASON FOR CHANGE

The existing *Criminal Code* offences that follow the heading of “Dangerous Substances” relate only to substances. With the proposed addition of the various nuclear terrorism offences to this section of the *Criminal Code* it is more accurate to describe the offences that fall under it by “Dangerous Materials and Devices”.

RELATED CLAUSE

None



**CLAUSE 5 (Section 82.2)**

**PRESENT SECTION**

None

**PROPOSED SECTION**

**5. The Act is amended by adding the following after section 82.1:**

**82.2** For the purposes of sections 82.3 to 82.5, “device” means any of the following:

- (a) a nuclear explosive device;
- (b) a device that disperses radioactive material;
- c) a device that emits ionizing radiation and that is capable of causing death, serious bodily harm or substantial damage to property or the environment



**CLAUSE 5 (Section 82.2)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment adds a definition of “device” to the *Criminal Code*. This term is only applicable to the offences proposed at sections 82.3 to 82.6.

**REASON FOR CHANGE**

Criminalizing nuclear terrorism offences involving a “device” is a requirement of the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* (ICSANT).

The definition of “device” proposed herein is modeled on the definition of this term found at Article 1(4) of the ICSANT. A specific definition of this term is required in order to delineate a clear sphere of criminal liability as a device in plain language is a very broad term. Since the term is defined specifically in relation to nuclear and radioactive material, it is proposed to be limited to the present reforms and not the entirety of the *Criminal Code*.

**RELATED CLAUSES**

Clauses 5: 82.3, 82.4, 82.5, 82.6



**CLAUSE 5 (Section 82.3)**

**PRESENT SECTION**

None

**PROPOSED SECTION**

**82.3** Everyone who, with intent to cause death, serious bodily harm or substantial damage to property or the environment, makes a device or possesses, uses, transfers, exports, imports, alters or disposes of nuclear material, radioactive material or a device or commits an act against a nuclear facility or an act that causes serious interference with or serious disruption of its operations, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life.



## CLAUSE 5 (Section 82.3)

### SUBJECT AND EFFECT

First, this amendment creates an offence for making a device or possessing, using, transferring, exporting, importing, altering or disposing of nuclear material, radioactive material or a device with intent to cause death, serious bodily harm or substantial damage to property or the environment.

This amendment also creates an offence for committing an act against a nuclear facility or an act that causes serious interference with or serious disruption of its operations with intent to cause death, serious bodily harm or substantial damage to property or the environment.

The terms nuclear material, radioactive material, nuclear facility, device and environment are defined.

If convicted under this section, the accused is liable to a maximum penalty of imprisonment for life.

### REASON FOR CHANGE

This amendment implements the criminalization requirements of both the 2005 Amendment to the *Convention for the Physical Protection of Nuclear Material* (CPPNM Amendment) and the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* (ICSANT).

The elements of the offence that relate to nuclear material, nuclear facilities and their operations are criminalization requirements of the CPPNM Amendment, while the portion of the offence that relate to radioactive material or devices originate from the ICSANT treaty criminalization requirements.

In order to limit the number of new individual *Criminal Code* offences with the implementation of the CPPNM Amendment and the ICSANT, the proposed offences at sections 82.3 to 82.6 combine the common required criminal law elements of the treaties. In this regard, this offence is focused on activity intended to cause death, serious bodily harm or substantial damage to property or the environment.

The phrase *makes a device* was added by an amendment in the Senate to specifically reflect the language used in Article 2(1)(a) of the ICSANT.



**RELATED CLAUSE**

None



**CLAUSE 5 (Section 82.4)**

**PRESENT SECTION**

None

**PROPOSED SECTION**

**82.4** Everyone who, with intent to compel a person, government or international organization to do or refrain from doing any act, uses or alters nuclear material, radioactive material or a device or who commits an act against a nuclear facility or an act that causes serious interference with or serious disruption of its operations, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for life.



## CLAUSE 5 (Section 82.4)

### SUBJECT AND EFFECT

First, this amendment creates an offence for using or altering nuclear material, radioactive material or a device, with intent to compel a person, government or international organization to do or refrain from doing any act.

It also creates an offence for committing an act against a nuclear facility or an act that causes serious interference with or serious disruption of its operations again with intent to compel a person, government or international organization to do or refrain from doing any act.

The terms nuclear material, radioactive material, nuclear facility, device and environment are proposed to be defined.

If convicted under this section, the accused is liable to a maximum penalty of imprisonment for life.

### REASON FOR CHANGE

This amendment implements a portion of the criminalization requirements of Article 2(1) of the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* (ICSANT).

In order to limit the number of new individual *Criminal Code* offences the proposed offence combines a number of the ICSANT criminalization requirements into one general stand-alone offence. This offence is focused on the common element of intending to compel a person, government, or international organization to do or refrain from doing any act.

### RELATED CLAUSE

None



**CLAUSE 5 (Section 82.5)**

**PRESENT SECTION**

None

**PROPOSED SECTION**

**82.5** Everyone who commits an indictable offence under this or any other Act of Parliament, with intent to obtain nuclear material, radioactive material or a device or to obtain access to a nuclear facility, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.



**CLAUSE 5 (Section 82.5)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment creates a new offence of the commission an indictable offence under federal law, with intent to obtain nuclear material, radioactive material or a device or to obtain access to a nuclear facility.

Proof that both the underlying offence was committed, with its requisite elements, as well as that it was done with the intent to obtain nuclear material, radioactive material or a device or to obtain access to a nuclear facility, would be required to secure a conviction.

If convicted under this section, the accused is liable to a maximum penalty of imprisonment for life.

**REASON FOR CHANGE**

Both the Amendment to the *Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* and the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* require countries to criminalize a range of criminal activity (theft, assault, fraud, etc.) committed for the purpose of obtaining nuclear or radioactive material or devices or access to facilities.

The intent behind these treaty requirements is to require States to treat serious crimes involving nuclear or radioactive material or devices or access to facilities as more serious than simply the underlying offences, like theft.

**RELATED CLAUSE**

None



**CLAUSE 5 (Section 82.6)**

**PRESENT SECTION**

None

**PROPOSED SECTION**

**82.6** Everyone who threatens to commit an offence under any of sections 82.3 to 82.5 is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for a term of not more than 14 years.



**CLAUSE 5 (Section 82.6)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment creates a new offence for threatening to commit an offence under sections 82.3 to 82.5.

If convicted under this section, the accused is liable to a maximum penalty of fourteen years imprisonment.

**REASON FOR CHANGE**

Both Article 7(9) of the *Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* and Article 2(2) of the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* require countries to criminalize the threat to commit any of the treaty offences.

Given the severity of the threatened behaviour and likely response, the proposed fourteen year maximum penalty is higher than the five year maximum currently provided for under the *Criminal Code* Uttering Threats offence.

**RELATED CLAUSE**

None



**CLAUSE 5 (Section 82.7)**

**PRESENT SECTION**

None

**PROPOSED SECTION**

**82.7** For greater certainty, sections 82.3 to 82.6 do not apply to an act that is committed during an armed conflict and that, at the time and in the place of its commission, is in accordance with customary international law or conventional international law applicable to the conflict, or to activities undertaken by military forces of a state in the exercise of their official duties, to the extent that those activities are governed by other rules of international law.



**CLAUSE 5 (Section 82.7)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment creates an express exemption for acts committed during an armed conflict that are in accordance with customary international law or conventional international law applicable to the conflict. It also creates an express exemption for activities undertaken by military forces of a state in the exercise of their official duties, to the extent that those activities are governed by other rules of international law.

**REASON FOR CHANGE**

Military exemptions of this nature are common in international counter-terrorism treaties. Both the *Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* (CPPNM Amendment) and the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* (ICSANT) contain such a military exclusion clause. The language used in the CPPNM Amendment (Article 5(4)) and the ICSANT (Article 4(2)), and in the proposed section 82.7, is similar to that which is used in the *International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings* (Article 19(2)) – which is already found in Canadian law through the existing subsection 431.2(3) of the *Criminal Code*.

**RELATED CLAUSE**

None



## CLAUSE 6 (Subparagraph 83.01(1)(a)(v))

### PRESENT SECTION

**83.01** (1) The following definitions apply in this Part.

“terrorist activity” means

(a) an act or omission that is committed in or outside Canada and that, if committed in Canada, is one of the following offences:

(v) the offences referred to in subsection 7(3.4) or (3.6) that implement the *Convention on the Physical Protection of Nuclear Material*, done at Vienna and New York on March 3, 1980,

### PROPOSED SECTION

**6. Subparagraph (a)(v) of the definition “terrorist activity” in subsection 83.01(1) of the Act is replaced by the following**

(v) the offences referred to in subsection 7(2.21) that implement the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material, done at Vienna and New York on March 3, 1980, as amended by the Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material, done at Vienna on July 8, 2005 and the International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism, done at New York on September 14, 2005,



## CLAUSE 6 (Subparagraph 83.01(1)(a)(v))

### SUBJECT AND EFFECT

This amendment adds the *Amendment to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* (CPPNM Amendment) and the *International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism* (ICSANT) to the definition of “terrorist activity” at section 83.01(1)(a) of the *Criminal Code*.

### REASON FOR CHANGE

Section 83.01(1)(a) currently provides that “terrorist activity” means an act or omission that is committed in or outside of Canada and that, if committed in Canada, is one of the offences referred to in section 7 of the *Criminal Code* and which implements one of the listed counter-terrorism treaties.

The original *Convention on the Physical Protection of Nuclear Material* is currently listed in paragraph 83.01(1)(a). The amendments proposed will add both the CPPNM Amendment and the ICSANT to this existing list. Therefore, by operation of the law, the new offences in sections 82.3 to 82.6 will fall under the definition of “terrorist activity” in paragraph 83.01(1)(a).

Therefore this change will make all of the special *Criminal Code* provisions that apply to terrorism offences also apply to the section 82.3 to 82.6 offences, such as reverse onus bail and consecutive sentencing.

### RELATED CLAUSE

Clause 3



## **CLAUSE 7 (Paragraph 183(a))**

### **PRESENT SECTION**

**183.** In this part...

“offence” means an offence contrary to, any conspiracy or attempt to commit or being an accessory after the fact in relation to an offence contrary to, or any counselling in relation to an offence contrary to

(a) any of the following provisions of this Act, namely:

### **PROPOSED SECTION**

**7. Paragraph (a) of the definition “offence” in section 183 of the Act is amended by adding the following after subparagraph (xii):**

(xii.01) section 82.3 (possession, etc., of nuclear material, radioactive material or device),

(xii.02) section 82.4 (use or alteration of nuclear material, radioactive material or device),

(xii.03) section 82.5 (commission of indictable offence to obtain nuclear material, etc.),

(xii.04) section 82.6 (threats),



**CLAUSE 7 (Paragraph 183(a))**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment adds the proposed offences at sections 82.3 to 82.6 to paragraph 183(a) of the *Criminal Code*. This change would make the proposed offences applicable to Part VI of the *Criminal Code* which deals with intercepted private communications.

**REASON FOR CHANGE**

Paragraph 183(a) currently provides an extensive list of offences for which Part VI applies, including all of the existing terrorism offences in the *Criminal Code*. Inclusion in Part VI is warranted given the nature of the offences proposed at sections 82.3 to 82.6.

**RELATED CLAUSE**

None



**CLAUSE 8 (Section 487.04)**

**PRESENT SECTION**

**487.04** In this section and in sections 487.05 to 487.0911,  
“primary designated offence” means

(a.1) an offence under any of the following provisions, namely:

**PROPOSED SECTION**

**8. Paragraph (a.1) of the definition “primary designated offence” in section 487.04 of the Act is amended by adding the following after subparagraph (i.04):**

- (i.041) section 82.3 (possession, etc., of nuclear material, radioactive material or device),
- (i.042) section 82.4 (use or alteration of nuclear material, radioactive material or device),
- (i.043) section 82.5 (commission of indictable offence to obtain nuclear material, etc.),
- (i.044) section 82.6 (threats),



**CLAUSE 8 (Section 487.04)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment adds the proposed offences at sections 82.3 to 82.6 to the definition of “primary designated offence” in paragraph 487.04 (a.1) of the *Criminal Code*. This change would allow for warrants to take bodily samples as well as orders authorizing the taking of bodily samples following a conviction under any of sections 82.3 to 82.6.

**REASON FOR CHANGE**

Section 487.04 currently provides an extensive list of offences under the category of “primary designated offence”, including all of the existing terrorism offences in the *Criminal Code*. Inclusion in the DNA scheme is warranted given the nature of the offences proposed at sections 82.3 to 82.6.

**RELATED CLAUSE**

None



**CLAUSE 9 (Subsection 607(6))**

**PRESENT SECTION**

**607 (6)** A person who is alleged to have committed an act or omission outside Canada that is an offence in Canada by virtue of any of subsections 7(2) to (3.4) or (3.7), or an offence under the *Crimes Against Humanity and War Crimes Act*, and in respect of which the person has been tried and convicted outside Canada, may not plead *autrefois convict* with respect to a count that charges that offence if

**PROPOSED SECTION**

**9. The portion of subsection 607(6) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

**(6)** A person who is alleged to have committed an act or omission outside Canada that is an offence in Canada by virtue of any of subsections 7(2) to (3.1) or (3.7), or an offence under the *Crimes Against Humanity and War Crimes Act*, and in respect of which the person has been tried and convicted outside Canada, may not plead *autrefois convict* with respect to a count that charges that offence if



**CLAUSE 9 (Subsection 607(6))**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment is a consequential amendment as a result of the numbering changes proposed in section 7 of the *Criminal Code* by this Bill.

**REASON FOR CHANGE**

This amendment is a consequential amendment as a result of the numbering changes proposed in section 7 of the *Criminal Code* by this Bill.

**RELATED CLAUSE**

Clause 3



**CLAUSE 10 (Coming into Force)**

**PRESENT SECTION**

None

**PROPOSED SECTION**

**10. This Act comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**



**CLAUSE 10 (Coming into Force)**

**SUBJECT AND EFFECT**

This amendment specifies that the provisions of Bill S-9 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

**REASON FOR CHANGE**

This section ensures that these amendments can be proclaimed into force at a later date to enable sufficient time to prepare for their implementation.

**RELATED CLAUSES**

All clauses







TABLE DES MATIÈRES

PROJET DE LOI S-9

*Loi modifiant le Code criminel  
(Loi sur le terrorisme nucléaire)*

**Chambre des Communes  
Comité permanent de la justice et des droits de la personne**

| DISPOSITION PROPOSÉE                                | ONGLET |
|-----------------------------------------------------|--------|
|                                                     |        |
| Article 1                                           | 1      |
| Article 2(1) (article 2 <i>d</i> ))                 | 2      |
| Article 2(2) (article 2 « environnement »)          | 3      |
| Article 2(2) (article 2 « installation nucléaire ») | 4      |
| Article 2(2) (article 2 « matière nucléaire »)      | 5      |
| Article 2(2) (article 2 « matière radioactive»)     | 6      |
| Article 3(1) (article 7)                            | 7      |
| Article 3(2) (article 7)                            | 8      |
| Article 4 (intertitre)                              | 9      |
| Article 5 (article 82.2)                            | 10     |
| Article 5 (article 82.3)                            | 11     |
| Article 5 (article 82.4)                            | 12     |
| Article 5 (article 82.5)                            | 13     |
| Article 5 (article 82.6)                            | 14     |
| Article 5 (article 82.7)                            | 15     |
| Article 6 (article 83.01(1) <i>a</i> )(v))          | 16     |
| Article 7 (article 183 <i>a</i> ))                  | 17     |
| Article 8 (article 487.04)                          | 18     |
| Article 9 (article 607(6))                          | 19     |
| Article 10 (entrée en vigueur)                      | 20     |



ARTICLE 1

DISPOSITION ACTUELLE

Inapplicable.

DISPOSITION PROPOSÉE

**1. *Loi sur le terrorisme nucléaire.***



**ARTICLE 1**

**OBJET ET EFFET**

Cet article fournit le titre abrégé du projet de loi.

**JUSTIFICATION**

Aucune.

**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune.



**ARTICLE 2 (1) (article 2 d))**

**DISPOSITION ACTUELLE**

2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« procureur général »

d) à l'égard des poursuites soit pour toute infraction visée au paragraphe 7(3.71), soit pour toute infraction visée à l'alinéa a) de la définition de « activité terroriste » au paragraphe 83.01(1) dont l'élément matériel — action ou omission — a été commis à l'étranger mais est réputé commis au Canada aux termes des paragraphes 7(2), (2.1), (2.2), (3), (3.1), (3.4), (3.6), (3.72) ou (3.73), le procureur général du Canada ou le procureur général ou le solliciteur général de la province où ces poursuites sont intentées ou le substitut légitime de l'un ou l'autre;

**DISPOSITION PROPOSÉE**

**2. (1) L'alinéa d) de la définition de « procureur général », à l'article 2 du Code criminel, est remplacé par ce qui suit :**

d) à l'égard des poursuites soit pour toute infraction visée au paragraphe 7(3.71), soit pour toute infraction visée à l'alinéa a) de la définition de « activité terroriste » au paragraphe 83.01(1) dont l'élément matériel — action ou omission — a été commis à l'étranger mais est réputé commis au Canada aux termes de l'un des paragraphes 7(2), (2.1) à (2.21), (3), (3.1), (3.72) et (3.73), le procureur général du Canada ou le procureur général ou le solliciteur général de la province où ces poursuites sont intentées ou le substitut légitime de l'un ou l'autre;



## ARTICLE 2(1) (article 2 d))

### OBJET ET EFFET

Cette modification étend le pouvoir d'intenter des poursuites à la fois au procureur général du Canada et aux procureurs généraux ou aux solliciteurs généraux des provinces dans le cas des infractions prévues aux articles 82.3 à 82.6 lorsqu'elles sont commises à l'extérieur du Canada, mais réputées l'avoir été au Canada au titre de l'article 7.

### JUSTIFICATION

De façon générale, on a conféré aux procureurs généraux des provinces le pouvoir exclusif d'intenter les poursuites en vertu du *Code criminel*. Il existe cependant des exceptions à cette règle, et c'est ainsi que les provinces ont une compétence concurrente en vertu du *Code* en ce qui a trait aux infractions de terrorisme commises au Canada et à l'étranger.

Comme ces nouvelles infractions feront partie de la définition d'activité terroriste au paragraphe 83.01(1), elles tomberont sous le coup de la définition d'infraction de terrorisme à l'article 2 du *Code criminel*; par conséquent, le procureur général du Canada aura déjà une compétence concurrente en matière de poursuites, mais elle ne s'étend pas automatiquement aux infractions de terrorisme commises à l'étranger. Conformément à la pratique, cette modification est requise afin de conférer au procureur général du Canada une compétence concurrente de poursuivre les auteurs d'infractions de terrorisme nucléaire visées par les articles 82.3 à 82.6 commises à l'extérieur du Canada dans des situations décrites au paragraphe 7(2.21).

### DISPOSITION CONNEXE

Aucune



**ARTICLE 2 (2) (« environnement »)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Inapplicable.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

**(2) L'article 2 de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

« environnement » Ensemble des conditions et des éléments naturels de la Terre, notamment :

- a)* l'air, l'eau et le sol;
- b)* les couches de l'atmosphère;
- c)* les matières organiques et inorganiques ainsi que les êtres vivants;
- d)* les systèmes naturels en interaction qui comprennent les éléments visés aux alinéas *a)* à *c)*.



**ARTICLE 2(2) (« environnement »)**

**OBJET ET EFFET**

Cette modification ajoute une définition d'« environnement » à l'article 2 du *Code criminel*. Cette définition s'appliquera à l'ensemble du *Code*, et notamment aux infractions proposées aux articles 82.3 et 82.6.

**JUSTIFICATION**

La criminalisation des infractions de terrorisme nucléaire visant à causer d'importants dommages à l'environnement est une exigence de l'Amendement à la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires*. À l'heure actuelle, le *Code criminel* ne contient pas de définition du terme « environnement » et une définition est donc proposée afin de circonscrire clairement la sphère de responsabilité criminelle. Elle prend pour modèle la définition donnée au paragraphe 3(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, 1999 (L.C. 1999, c. 33).

**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune.



**ARTICLE 2 (2) (« installation nucléaire »)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Inapplicable.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

« installation nucléaire »

- a) Tout réacteur nucléaire, y compris un réacteur embarqué à bord d'un navire, d'un véhicule, d'un aéronef ou d'un engin spatial utilisé comme source d'énergie et servant à leur propulsion ou à toute autre fin;
- b) toute usine ou moyen de transport servant à produire, stocker, traiter ou transporter des matières nucléaires ou des matières radioactives.



**ARTICLE 2(2) (« installation nucléaire »)**

**OBJET ET EFFET**

Cette modification ajoute une définition d'« installation nucléaire » à l'article 2 du *Code criminel*. La définition s'appliquera à l'ensemble du *Code*, et notamment aux infractions proposées aux articles 82.3, 82.4, 82.5 et 82.6.

**JUSTIFICATION**

La criminalisation des infractions de terrorisme nucléaire mettant en cause des installations nucléaires ou leur fonctionnement est une exigence à la fois de la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* (avec amendement) et de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)*. À l'heure actuelle, le *Code criminel* ne contient pas de définition du terme « installation nucléaire » et une définition est proposée afin de circonscrire clairement la sphère de responsabilité criminelle. Elle prend pour modèle la définition donnée à l'Article 1 (3) de la *CIRATN*.

**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune



**ARTICLE 2 (2) (« matière nucléaire »)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

7. (3.6) Pour l'application du présent article, « matières nucléaires » désigne :

- a) le plutonium, sauf le plutonium dont la concentration d'isotope de plutonium-238 est supérieure à quatre-vingts pour cent;
- b) l'uranium-233;
- c) l'uranium contenant de l'uranium-233 ou de l'uranium-235 ou les deux à la fois en quantité telle que le rapport de l'abondance isotopique de la somme de ces isotopes sur l'isotope d'uranium-238 est supérieur à 0,72 pour cent;
- d) l'uranium dont la concentration d'isotope est égale à celle qu'on retrouve à l'état naturel;
- e) toute substance contenant une des choses visées aux alinéas a) à d).

La présente définition exclut toutefois l'uranium sous la forme de minerai ou de résidu de minerai.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

« matière nucléaire »

- a) Le plutonium, sauf le plutonium dont la concentration isotopique en plutonium-238 est supérieure à quatre-vingts pour cent;
- b) l'uranium-233;
- c) l'uranium contenant de l'uranium-233 ou de l'uranium-235, ou les deux, en quantité telle que le rapport de l'abondance isotopique de la somme de ces isotopes sur l'isotope d'uranium-238 est supérieur à 0,72 pour cent;
- d) l'uranium dont la concentration isotopique est égale à celle qu'on retrouve à l'état naturel, exception faite de l'uranium sous la forme de minerai ou de résidu de minerai;
- e) toute substance contenant une des matières visées aux alinéas a) à d).



## ARTICLE 2(2) (« matière nucléaire »)

### OBJET ET EFFET

Cette modification ajoute une définition de « matière nucléaire » à l'article 2 du *Code criminel*. La définition s'appliquera à l'ensemble du *Code*, et notamment aux infractions proposées aux articles 82.3, 82.4, 82.5 et 82.6.

### JUSTIFICATION

La criminalisation des infractions de terrorisme nucléaire mettant en cause des matières nucléaires est une exigence à la fois de la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* (avec amendement) et de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)*.

À l'heure actuelle, le *Code criminel* contient une définition du terme « matière nucléaire » (au paragraphe 7(3.6)) qui serait abrogée par ce projet de loi. La définition de « matière nucléaire » proposée ici pour l'article 2 est identique à la définition actuelle. Une définition très précise est nécessaire afin de circonscrire clairement la sphère de responsabilité criminelle au moment où les matières nucléaires constituent un élément factuel de certaines des infractions proposées.

### DISPOSITION CONNEXE

Aucune



**ARTICLE 2 (2) (« matière radioactive »)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Inapplicable.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

« matière radioactive »

Toute matière émettant un ou plusieurs types de rayonnements ionisants, tels que les particules alpha ou bêta, les neutrons et les rayons gamma, et pouvant, du fait de ses propriétés radiologiques ou fissiles, causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.



## ARTICLE 2(2) (« matière radioactive »)

### OBJET ET EFFET

Cette modification ajoute une définition de « matière radioactive » à l'article 2 du *Code criminel*. La définition s'appliquera à l'ensemble du *Code*, et notamment aux infractions proposées aux articles 82.3, 82.4, 82.5 et 82.6.

### JUSTIFICATION

La criminalisation des infractions de terrorisme nucléaire mettant en cause des matières radioactives est une exigence de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)*.

La définition de « matière radioactive » proposée ici pour l'article 2 prend pour modèle de la définition que l'on retrouve au paragraphe 1(1) de la *CIRATN*. Une définition précise est nécessaire afin de circonscrire clairement la sphère de responsabilité criminelle au moment où les matières radioactives constituent un élément factuel de certaines des infractions proposées.

### DISPOSITION CONNEXE

Aucune.



## ARTICLE 3 (1) (article 7)

### DISPOSITION ACTUELLE

Inapplicable.

### DISPOSITION PROPOSEE

**3. (1) L'article 7 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2.2), de ce qui suit :**

(2.21) Malgré toute autre disposition de la présente loi ou toute autre loi, quiconque commet, à l'étranger, un acte — action ou omission — qui, s'il était commis au Canada, constituerait une infraction à l'un des articles 82.3 à 82.6 ou, relativement à une telle infraction, un complot ou une tentative ou un cas de complicité après le fait ou d'encouragement à la perpétration, est réputé avoir commis l'acte au Canada dans les cas suivants :

a) l'acte est commis à bord d'un navire qui est immatriculé en conformité avec une loi fédérale, ou à l'égard duquel un permis ou un numéro d'identification a été délivré en conformité avec une telle loi;

b) l'acte est commis à bord d'un aéronef :

(i) soit immatriculé au Canada en vertu des règlements d'application de la *Loi sur l'aéronautique*,

(ii) soit loué sans équipage et mis en service par une personne remplissant, aux termes des règlements d'application de la *Loi sur l'aéronautique*, les conditions d'inscription comme propriétaire d'un aéronef au Canada en vertu de ces règlements;

c) l'auteur de l'acte est un citoyen canadien;

d) l'auteur de l'acte se trouve au Canada après la commission.



## ARTICLE 3(1) (article 7)

### OBJET ET EFFET

Cette modification étend le pouvoir des tribunaux canadiens de connaître des infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6 lorsque l'acte – action ou omission – est commis à l'étranger dans certaines situations, c'est-à-dire lorsque l'acte est commis à bord d'un navire ou d'un aéronef canadien, lorsque l'auteur de l'acte est un citoyen canadien ou lorsque l'auteur de l'acte se trouve au Canada.

### JUSTIFICATION

Comme chaque État a le pouvoir exclusif d'engager des poursuites relatives aux infractions commises sur son territoire, les traités de droit pénal international exigent généralement , que les États parties se dotent des compétences internes requises pour poursuivre les auteurs d'infractions visées par traité qui peuvent avoir été commises à l'extérieur de leurs frontières dans certaines situations. La *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* (avec amendement) et la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)* contiennent toutes les deux une telle exigence et pour que le Canada puisse s'y conformer, la loi canadienne doit conférer des pouvoirs explicites relativement aux infractions visées par le traité lorsque nécessaire.

### DISPOSITION CONNEXE

Paragraphe 3(2)



## ARTICLE 3 (2) (article 7)

### DISPOSITION ACTUELLE

7. (3.2) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi ou toute autre loi, dans les cas où :

a) d'une part, une personne, à l'étranger, reçoit des matières nucléaires, en a en sa possession, les utilise, en cède la possession, les envoie ou les livre à une personne, les transporte, les modifie, les jette, les disperse ou les abandonne et par ce fait :

(i) soit cause ou est susceptible de causer la mort d'une personne ou des blessures graves à celle-ci,

(ii) soit cause ou est susceptible de causer des dommages importants à un bien ou la destruction de celui-ci;

b) d'autre part, l'acte commis par action ou omission visé à l'alinéa a), s'il était commis au Canada, constituerait une infraction à la présente loi,

cette personne est réputée avoir commis cet acte par action ou omission au Canada si l'alinéa (3.5)a), b) ou c) s'applique à l'égard de celui-ci.

(3.3) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi ou toute autre loi, la personne qui, à l'étranger, commet un acte par action ou omission qui, s'il était commis au Canada, constituerait :

a) soit un complot ou une tentative dans le but de commettre;

b) soit une complicité après le fait concernant;

c) soit un conseil concernant,

un acte par action ou omission qui constitue une infraction aux termes du paragraphe (3.2) est réputée avoir commis cet acte au Canada si l'alinéa (3.5)a), b) ou c) s'applique à l'égard de celui-ci.

(3.4) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi ou toute autre loi, la personne qui, à l'étranger, commet un acte, par action ou omission, qui, s'il était commis au Canada, constituerait une infraction, un complot, une tentative, un conseil ou une complicité après le fait à l'égard d'une infraction :

a) à l'article 334, 341, 344 ou 380 ou à l'alinéa 362(1)a) concernant des matières nucléaires;



*b)* à l'article 346 relativement à la menace de commettre une infraction à l'article 334 ou 344 concernant des matières nucléaires;

*c)* à l'article 423 relativement à une demande de matières nucléaires;

*d)* à l'alinéa 264.1(1)*a)* ou *b)* relativement à la menace d'utiliser des matières nucléaires,

est réputée avoir commis cet acte par action ou omission au Canada si l'alinéa (3.5)*a)*, *b)* ou *c)* s'applique à l'égard de celui-ci.

(3.5) Pour l'application des paragraphes (3.2) à (3.4), tout acte commis par action ou omission est réputé commis au Canada dans les cas suivants :

*a)* cet acte est commis à bord d'un navire qui est immatriculé en conformité avec une loi fédérale, ou à l'égard duquel un permis ou un numéro d'identification a été délivré en conformité avec une telle loi;

*b)* cet acte est commis à bord d'un aéronef :

(i) soit immatriculé au Canada en vertu des règlements d'application de la *Loi sur l'aéronautique*,

(ii) soit loué sans équipage et mis en service par une personne remplissant, aux termes des règlements d'application de la *Loi sur l'aéronautique*, les conditions d'inscription comme propriétaire d'un aéronef immatriculé au Canada en vertu de ces règlements;

*c)* l'auteur de l'acte a la citoyenneté canadienne ou se trouve au Canada après la commission de l'acte ou de l'omission.

#### Définition de « matières nucléaires »

(3.6) Pour l'application du présent article, « matières nucléaires » désigne :

*a)* le plutonium, sauf le plutonium dont la concentration d'isotope de plutonium-238 est supérieure à quatre-vingts pour cent;

*b)* l'uranium-233;

*c)* l'uranium contenant de l'uranium-233 ou de l'uranium-235 ou les deux à la fois en quantité telle que le rapport de l'abondance isotopique de la somme de ces isotopes sur l'isotope d'uranium-238 est supérieur à 0,72 pour cent;

*d)* l'uranium dont la concentration d'isotope est égale à celle qu'on retrouve à l'état naturel;



e) toute substance contenant une des choses visées aux alinéas *a)* à *d)*.

La présente définition exclut toutefois l'uranium sous la forme de minerai ou de résidu de minerai.

## DISPOSITION PROPOSEE

**(2) Les paragraphes 7(3.2) à (3.6) de la même loi sont abrogés.**



**ARTICLE 3(2) (article 7)**

**OBJET ET EFFET**

Cette modification abroge les paragraphes 7(3.2) à 7(3.6) du *Code criminel*.

**JUSTIFICATION**

Ces paragraphes ont été adoptés à l'origine pour mettre en œuvre les exigences en matière de criminalisation de la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* de 1980. Ils contiennent des définitions, des infractions mettant en cause des matières nucléaires ainsi que dispositions relatives aux compétences. Toutefois, l'adoption des dispositions du présent projet de loi, qui représente en partie la mise en œuvre au Canada des modifications apportées à la *Convention* en 2005, fait en sorte que les paragraphes 7(3.2) à (3.6) sont superflus.

**DISPOSITION CONNEXE**

Paragraphe 3(1).



**ARTICLE 4 (intertitre)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Substances dangereuses

**DISPOSITION PROPOSÉE**

**4. L’intertitre précédant l’article 79 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**MATIERES ET ENGINS DANGEREUX**



ARTICLE 4 (intertitre)

OBJET ET EFFET

Cette modification change l'intertitre de ce segment de la Partie II du *Code criminel* en remplaçant « Substances dangereuses » par « Matières et engins dangereux ». Les intertitres ont peu d'effets juridiques sur les dispositions qui suivent. Les tribunaux peuvent en tenir compte dans le contexte de l'interprétation de la loi, mais ils ne sont pas en soi indicateurs de signification.

JUSTIFICATION

Les infractions énumérées à la suite de l'intertitre actuel « Substances dangereuses » ne concernent que des substances. Avec les ajouts proposées à cette section du *Code criminel*, il est plus juste de décrire les infractions s’y rattachant comme étant relatives à des « Matières et engins dangereux ».

DISPOSITION CONNEXE

Aucune.



**ARTICLE 5 (article 82.2)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Inapplicable.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

**5. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 82.1, de ce qui suit : 82.2**

**82.2** Aux articles 82.3 à 82.5, « engin » s'entend de ce qui suit :

- a)* tout dispositif explosif nucléaire;
- b)* tout engin dispersant des matières radioactives;
- c)* tout engin émettant des rayonnements ionisants et pouvant causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.



## ARTICLE 5 (article 82.2)

### OBJET ET EFFET

Cette modification ajoute une définition d'« engin » au *Code criminel*. Ce terme s'applique aux infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6.

### JUSTIFICATION

La criminalisation des infractions de terrorisme nucléaire mettant en cause un « engin » est une exigence de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)*.

La définition d'« engin » proposée ici prend pour modèle la définition de ce terme à l'Article 1(4) de la *CIRATN*. Une définition précise est nécessaire afin de circonscrire clairement la sphère de responsabilité criminelle puisque le mot engin dans la langue ordinaire a une portée très large.

### DISPOSITION CONNEXE

Aucune



ARTICLE 5 (article 82.3)

DISPOSITION ACTUELLE

Inapplicable.

DISPOSITION PROPOSÉE

**82.3** Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité quiconque, dans l'intention de causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement, fabrique un engin ou possède, utilise, transfère, exporte, importe, modifie ou jette toute matière nucléaire ou radioactive ou tout engin ou commet un acte contre une installation nucléaire ou un acte perturbant gravement ou paralysant son fonctionnement.



## ARTICLE 5 (article 82.3)

### OBJET ET EFFET

Premièrement, cette modification érige en infraction le fait de fabriquer un engin ou de posséder, utiliser, transférer, exporter, importer, modifier ou jeter toute matière nucléaire ou radioactive ou tout engin dans l'intention de causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.

La modification érige également en infraction le fait de commettre un acte contre une installation nucléaire ou un acte perturbant gravement ou paralysant son fonctionnement dans l'intention de causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.

Les termes « matière nucléaire », « matière radioactive », « installation nucléaire », « engin » et « environnement » sont définis.

S'il est reconnu coupable en vertu de cet article, l'accusé est passible d'une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité.

### JUSTIFICATION

Cette modification met en œuvre l'exigence en matière de criminalisation prévue dans la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* telle qu'amendée en 2005 (*CPPNM amendée*) et de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)*.

Les éléments des infractions relatives aux matières nucléaires et aux installations nucléaires et à leur fonctionnement sont des exigences de la *CPPNM amendée*, alors que les infractions relatives aux matières radioactives et aux engins relèvent des exigences de la *CIRATN*.

Afin de limiter le nombre de nouvelles infractions individuelles ajoutées au *Code criminel* en raison de la mise en œuvre de la *CPPNM amendée* et de la *CIRATN*, les infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6 combinent les éléments de droit pénal communs qui sont requis en vertu des traités. Conséquemment, cette infraction vise les activités ayant pour but de causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.

L'expression *fabrique un engin* a été rajoutée suite à une modification au Sénat afin de refléter les termes utilisés à l'article 2(1)(a) de la *CIRATN*.



**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune.



## ARTICLE 5 (article 82.3)

### OBJET ET EFFET

Premièrement, cette modification érige en infraction le fait de fabriquer un engin ou de posséder, utiliser, transférer, exporter, importer, modifier ou jeter toute matière nucléaire ou radioactive ou tout engin dans l'intention de causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.

La modification érige également en infraction le fait de commettre un acte contre une installation nucléaire ou un acte perturbant gravement ou paralysant son fonctionnement dans l'intention de causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.

Les termes « matière nucléaire », « matière radioactive », « installation nucléaire », « engin » et « environnement » sont définis.

S'il est reconnu coupable en vertu de cet article, l'accusé est passible d'une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité.

### JUSTIFICATION

Cette modification met en œuvre l'exigence en matière de criminalisation prévue dans la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* telle qu'amendée en 2005 (*CPPNM amendée*) et de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)*.

Les éléments des infractions relatives aux matières nucléaires et aux installations nucléaires et à leur fonctionnement sont des exigences de la *CPPNM amendée*, alors que les infractions relatives aux matières radioactives et aux engins relèvent des exigences de la *CIRATN*.

Afin de limiter le nombre de nouvelles infractions individuelles ajoutées au *Code criminel* en raison de la mise en œuvre de la *CPPNM amendée* et de la *CIRATN*, les infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6 combinent les éléments de droit pénal communs qui sont requis en vertu des traités. Conséquemment, cette infraction vise les activités ayant pour but de causer la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages considérables à des biens ou à l'environnement.

L'expression *fabrique un engin* a été rajoutée suite à une modification au Sénat afin de refléter les termes utilisés à l'article 2(1)(a) de la *CIRATN*.



**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune.



ARTICLE 5 (article 82.4)

DISPOSITION ACTUELLE

Inapplicable.

DISPOSITION PROPOSÉE

**82.4** Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité quiconque, dans l'intention de contraindre une personne, un gouvernement ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte quelconque, utilise ou modifie toute matière nucléaire ou radioactive ou tout engin ou commet un acte contre une installation nucléaire ou un acte perturbant gravement ou paralysant son fonctionnement.



## ARTICLE 5 (article 82.4)

### OBJET ET EFFET

Tout d'abord, cet amendement crée une infraction pour le fait d'utiliser ou de modifier toute matière nucléaire ou radioactive ou tout engin dans l'intention de contraindre une personne, un gouvernement ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte quelconque

Il crée également une infraction de commettre un acte contre une installation nucléaire ou un acte perturbant gravement ou paralysant son fonctionnement, là aussi quand l'intention est de contraindre une personne, un gouvernement ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte quelconque.

Des définitions sont proposées pour les termes matière nucléaire, matière radioactive, installation nucléaire, engin et environnement.

S'il est reconnu coupable en vertu de cet article, l'accusé est passible d'une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité.

### JUSTIFICATION

Cet amendement met en œuvre une partie des exigences de criminalisation prévues à l'article 2(1) de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire* (CIRATN).

Afin de limiter le nombre de nouvelles infractions individuelles au *Code criminel*, l'infraction proposée combine en une seule infraction globale plusieurs des exigences de criminalisation prévues à la CIRATN.

### DISPOSITION CONNEXE

Aucune.



## ARTICLE 5 (article 82.5)

### OBJET ET EFFET

Cet amendement crée une nouvelle infraction pour la commission d'un acte criminel prévu à la législation fédérale, dans l'intention d'obtenir une matière nucléaire ou radioactive ou un engin ou d'obtenir l'accès à une installation nucléaire.

Il faudrait prouver à la fois que l'infraction sous-jacente a été perpétrée, avec ses conditions requises, et qu'elle a été commise dans l'intention d'obtenir une matière nucléaire ou radioactive ou un engin ou d'obtenir l'accès à une installation nucléaire.

S'il est reconnu coupable en vertu de cet article, l'accusé est passible d'une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité.

### JUSTIFICATION

Tant l'Amendement à la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* (Amendement à la CPPMN) que la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire* (CIRATN) obligent les États Parties à criminaliser toute une gamme d'activités criminelles (vol, voie de fait, fraude, etc.) commises dans l'intention d'obtenir une matière nucléaire, une matière radioactive ou un engin ou d'obtenir l'accès à une installation nucléaire.

Les exigences ainsi prévues par ces traités ont pour objet d'amener les États à traiter les crimes graves concernant une matière nucléaire ou radioactive ou un engin, ou l'accès à une installation nucléaire plus sérieusement que pour les infractions sous-jacentes. C'est exactement ce qu'entend faire cette disposition.

### DISPOSITION CONNEXE

Aucune.



ARTICLE 5 (article 82.5)

DISPOSITION ACTUELLE

Inapplicable.

DISPOSITION PROPOSÉE

**82.5** Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité quiconque commet un acte criminel prévu à la présente loi ou à une autre loi fédérale dans l'intention d'obtenir une matière nucléaire ou radioactive ou un engin ou d'obtenir l'accès à une installation nucléaire.



**ARTICLE 5 (article 82.6)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Inapplicable.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

**82.6** Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement maximal de quatorze ans quiconque menace de commettre l'une des infractions prévues aux articles 82.3 à 82.5.



ARTICLE 5 (article 82.6)

OBJET ET EFFET

Cet amendement érige en infraction le fait de menacer de commettre l’une des infractions prévues aux articles 82.3 à 82.5.

S'il est reconnu coupable en vertu de cet article, l'accusé est passible d'une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité.

JUSTIFICATION

L’article 7(9) de l’Amendement à la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* et l’article 2(2) de la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire* obligent les États Parties à criminaliser le fait de menacer de commettre une des infractions visées par ces traités.

DISPOSITION CONNEXE

Aucune



**ARTICLE 5 (article 82.7)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Inapplicable.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

**82.7** Il est entendu que les articles 82.3 à 82.6 ne s'appliquent pas à l'acte commis au cours d'un conflit armé et conforme, au moment et au lieu de la perpétration, au droit international coutumier ou au droit international conventionnel applicable au conflit ni aux activités menées par les forces armées d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles, dans la mesure où ces activités sont régies par d'autres règles de droit international.



**ARTICLE 5 (article 82.7)**

**OBJET ET EFFET**

Cet amendement crée une exemption expresse pour les actes commis au cours d'un conflit armé et conformes au droit international coutumier ou au droit international conventionnel applicable au conflit, de même que pour les activités menées par les forces armées d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles, dans la mesure où ces activités sont régies par d'autres règles de droit international.

**JUSTIFICATION**

Tant l'Amendement à la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires (Amendement à la CPPMN)* que la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (CIRATN)* contiennent une clause d'exclusion militaire. Les termes employés dans l'*Amendement à la CPPMN* (article 5(4), dans la CIRATN (article 4(2)) et à l'article 82.7 proposé sont similaires à ceux figurant dans la *Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif* (article 19(2)), mise en œuvre dans la législation canadienne par l'entremise de l'actuel article 431.2 du *Code criminel*.

**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune.



## ARTICLE 6 (article 83.01(1)a)(v))

### DISPOSITION ACTUELLE

**83.01** (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.  
« activité terroriste »

a) Soit un acte — action ou omission, commise au Canada ou à l'étranger — qui, au Canada, constitue une des infractions suivantes :

(v) les infractions visées aux paragraphes 7(3.4) ou (3.6) et mettant en œuvre la *Convention sur la protection physique des matières nucléaires*, conclue à New York et Vienne le 3 mars 1980,

### DISPOSITION PROPOSÉE

**6. Le sous-alinéa a)(v) de la définition de « activité terroriste » au paragraphe 83.01(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(v) les infractions visées au paragraphe 7(2.21) et mettant en œuvre la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, faite à Vienne et New York le 3 mars 1980, et modifiée par l'Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, fait à Vienne le 8 juillet 2005, ainsi que la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York le 14 septembre 2005,



**ARTICLE 6 (article 83.01(1)a)(v))**

**OBJET ET EFFET**

Cet amendement ajoute l'*Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires* et la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire* à la définition d'« activité terroriste » figurant à l'alinéa 83.01(1)a) du *Code criminel*.

**JUSTIFICATION**

Selon le texte actuel de l'alinéa 83.01(1)a), une « activité terroriste » s'entend d'un acte action ou d'une omission commis au Canada ou à l'étranger et qui, au Canada, constitue une des infractions visées à l'article 7 du *Code criminel* et qui met en œuvre un des traités énumérés dans la liste de traités de lutte contre le terrorisme.

La *Convention sur la protection physique des matières nucléaires* (CPPNM) est actuellement énumérée à l'alinéa 83.01(1)a) du *Code Criminel*. Les amendements proposés ajouteront à la liste existante aussi bien l'*Amendement à la CPPMN* que la *Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire*. Ainsi, par l'application de la loi, les nouvelles infractions créées aux articles 82.3 à 82.6 seront visées par la définition d'« activité terroriste » figurant à l'alinéa 83.01(1)a).

**DISPOSITION CONNEXE**

Article 3.



## ARTICLE 7 (article 183 (a))

### DISPOSITION ACTUELLE

Inapplicable.

### DISPOSITION PROPOSÉE

**7. L'alinéa a) de la définition de « infraction », à l'article 183 de la même loi, est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (xii), de ce qui suit :**

(xii.01) l'article 82.3 (possession, etc. de matières nucléaires ou radioactives ou d'engins),

(xii.02) l'article 82.4 (utilisation ou modification de matières nucléaires ou radioactives ou d'engins),

(xii.03) l'article 82.5 (commission d'un acte criminel en vue d'obtenir une matière nucléaire, etc.),

(xii.04) l'article 82.6 (menaces),



**ARTICLE 7 (article 183(a))**

**OBJET ET EFFET**

Cet amendement ajoute à l'alinéa 183*a*) du *Code criminel* les infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6. Ainsi, les infractions proposées pourraient être visées par la Partie VI du *Code criminel* qui porte sur les communications privées interceptées.

**JUSTIFICATION**

L'alinéa 183*a*) contient actuellement une liste exhaustive des infractions auxquelles la Partie VI s'applique, y compris toutes les infractions en matière de terrorisme actuellement prévues au *Code criminel*. Étant donné la nature des infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6, leur inclusion à la Partie VI est justifiée.

**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune.



**ARTICLE 8 (article 487.04)**

**DISPOSITION ACTUELLE**

Inapplicable.

**DISPOSITION PROPOSÉE**

**8. L’alinéa *a.1)* de la définition de « infraction primaire », à l’article 487.04 de la même loi, est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (i.04), de ce qui suit :**

(i.041) article 82.3 (possession, etc. de matières nucléaires ou radioactives ou d’engins),

(i.042) article 82.4 (utilisation ou modification de matières nucléaires ou radioactives ou d’engins),

(i.043) article 82.5 (commission d’un acte criminel en vue d’obtenir une matière nucléaire, etc.),

(i.044) article 82.6 (menaces),



**ARTICLE 8 (article 487.04)**

**OBJET ET EFFET**

Cet amendement ajoute les infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6 à la définition d'« infraction primaire » figurant à l'article 487.04 (a.1) du *Code criminel*. Il autoriserait la délivrance de mandats permettant le prélèvement d'échantillons corporels, ainsi que la prise d'ordonnances concernant le prélèvement d'échantillons corporels à la suite d'une condamnation pour infraction à l'un ou l'autre des articles 82.3 à 82.6.

**JUSTIFICATION**

L'article 487.04 contient actuellement une liste exhaustive des infractions de la catégorie « infraction primaire », y compris toutes les infractions existantes du *Code criminel* relatives au terrorisme. Étant donné la nature des infractions proposées aux articles 82.3 à 82.6, leur inclusion à la liste des infractions pouvant donner lieu à un prélèvement d'ADN est justifiée.

**DISPOSITION CONNEXE**

Aucune.



## ARTICLE 9 (article 607(6))

### DISPOSITION ACTUELLE

**607. (6)** Bien qu'elle soit réputée avoir subi un procès et avoir été traitée au Canada en vertu du paragraphe 12(1) de la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre* ou du paragraphe 7(6), selon le cas, la personne censée avoir commis, à l'étranger, un acte ou une omission constituant une infraction au Canada en raison des paragraphes 7(2) à (3.4) et (3.7) ou une infraction visée à la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre*, et à l'égard duquel elle a subi un procès et a été reconnue coupable à l'étranger, ne peut invoquer la défense *d'autrefois convict* à l'égard d'un chef d'accusation relatif à cet acte ou cette omission lorsque :

a) d'une part, cette personne n'était pas présente au procès ni représentée par l'avocat qu'elle avait mandaté;

b) d'autre part, la peine infligée à l'égard de l'acte ou du fait n'a pas été purgée.

### DISPOSITION PROPOSÉE

**9. Le passage du paragraphe 607(6) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

(6) Bien qu'elle soit réputée avoir subi un procès et avoir été traitée au Canada en vertu du paragraphe 12(1) de la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre* ou du paragraphe 7(6), selon le cas, la personne censée avoir commis, à l'étranger, un acte ou une omission constituant une infraction au Canada en raison des paragraphes 7(2) à (3.1) et (3.7) ou une infraction visée à la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre*, et à l'égard duquel elle a subi un procès et a été reconnue coupable à l'étranger, ne peut invoquer la défense *d'autrefois convict* à l'égard d'un chef d'accusation relatif à cet acte ou cette omission lorsque :



**ARTICLE 9 (article 607(6))**

**OBJET ET EFFET**

Cet amendement est une modification corrélative résultant de la renumérotation qu'on propose d'apporter à l'article 7 du *Code criminel*.

**JUSTIFICATION**

Cet amendement est une modification corrélative résultant de la renumérotation qu'on propose d'apporter à l'article 7 du *Code criminel*.

**DISPOSITION CONNEXE**

Article 3(1) et article 3(2)



## ARTICLE 10 (entrée en vigueur)

### DISPOSITION ACTUELLE

Inapplicable.

### DISPOSITION PROPOSÉE

**10. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par décret.**



**ARTICLE 10 (entrée en vigueur)**

**OBJET ET EFFET**

Cet article indique que les dispositions du projet de loi S-9 entrent en vigueur à la date fixée ou aux dates fixées par décret.

**JUSTIFICATION**

Cet article fait en sorte que les amendements peuvent être promulgués à une date ultérieure.

**DISPOSITION CONNEXE**

Tous les articles.